

文化自信视角下高校外语教学融合传统文化的策略

董梦园

(三峡大学, 湖北 宜昌 443002)

【摘要】自党的十八大以来,党中央对于文化自信的解读正在不断深入。在新时期的文化挑战下,必须坚持本土文化的优越性、发展性特点,培养人民群众的文化自信意识。高校是培养现代化人才的第一阵地,对高校学生根植文化自信意识,引导学生认同、尊崇、继承中华优秀传统文化,有助于发挥学生的文化自信意识与核心价值观。现以高校的一线教学经验为切入点,以文化自信的实施要求为背景,思考将高校外语教学与传统文化结合起来的有效策略。

【关键词】文化自信;高校;外语教学;传统文化

文化自信是中华民族对本土文化高度认同、尊崇的文化意识。拥有文化自信意识的群众,愿意在社会实践中不断传承、发扬本土文化知识,以文化体系建设展现中华民族的独特精神。在文化自信视角下将高校外语教学与传统文化结合起来,要关注传统文化的优越性、历史性特点,以专题活动、语言技能教学指导高校学生探究文化自信,实现文化与语言的深度交流。解读文化知识,应用语言技能,消除高校外语教学与传统文化之间的隔阂,在应用语言的同时发展学生的文化自信意识。

一、文化自信背景下高校外语教学与传统文化融合的必要性的分析

(一)培养高校学生文化传承意识,夯实思想基础

中华民族在五千年的探索历程中创造了独特的文化体系,其涵盖了语言、艺术、文字、手工、建筑等多方面的内容。在现代文化传承与教育工作中,文化的教育价值不容取代。相较于单一的课程教学结构,文化从社会现实、道德意识、文化价值等角度实施育人活动,将文化活动与现代人人文教育融为一体。文化自信背景下,高校可以在指导学生探究文化资源的同时实施授课,实现文化与教学活动的深度契合,启发学生的人文情感与文化传承意识^[1]。文化自信背景下,高校学生可以首先对传统文化的概念、核心构成进行解读,在教学的同时培养学生的文化传承意识。在高校外语教学活动中,借由语言知识的比对、文化体系的类比实施教学工作,以此来发展学生的各项人文素养。文化自信背景下的外语教学虽然以外国的语言文化为载体,但其始终坚持本土文化的人文性、历史性和发展性,让学生在学学习的同时主动传承优秀传统文化,加强对高校学生的综合教育。

(二)深度落实课程思政教育活动,实现有效育人

党中央在十九大报告中明确指出,要坚持“立德树人”的现代化教育思想,深度强化课程思政的实施力度,推动高等教育的深度改革。对于现代高校教学活动来说,立德树人指的是培养具有爱国精神、发展意识和奉献责任心现代化人才的教学指导理念;课程思政则将新时代的思政文化与教学工作结合起来,培养学生的社会责任感与民族意识^[2]。关注立德树人,强调全面落实课程思政,这是高校教育面临的全新任务。文化自信背景下推动高校外语教学与传统文化的融合,可以实现课程思政与立德树人的同步推进:以外语的教学、应用为突破口,展现各类文化素材与文化知识,对高校学生实施全面的文化教育,发展其学习能力。以优秀传统文化为表达载体,引导高校学生对优秀传统文化的构成的、价值进行解读,通过与外语文化的比对形成文化传承意识。文化自信的全新理念下,高校外语教学与传统文化之间的联系更为密切,一切优秀传统文化资源都可以成为学生应用外语的载体,从而发展学生的各项素养,实现有效育人。

二、文化自信背景下高校外语教学融合传统文化的策略

(一)改革课程结构,引入传统文化

在文化自信的大背景下推动高校外语教学与传统文化的融合,应该考虑课程结构的调整问题,拉近外语教学活动、专业课程与传统文化之间的距离,实现有效育人。从既有的教学经验来看,高校外语教学活动自成一派,其多是围绕着外语的语言体系、语言发源地的文化背景展开教学工作,包容性较差,在教学活动中,优秀传统文化的出现频率极低。改革课程结构,依靠学校的力量与教师的管理将传统文化带入到高校外语教学活动当中,坚持文化自信的教育思想,才能实现传统文化与高校外语教学之间的有机

联动。

高校要重视课程体系的改革工作，在对课程目标、教学方法进行调整的同时加快优秀传统文化与高校外语教学的融合速度，培养学生的文化自信意识。首先，是本校课程体系的改革，针对不同专业的不同学生，应该建立多元化语言指导与教学体系，实现传统文化与高校外语教学之间的有效交流^[3]。针对外国语专业的教学计划，除强调课程资源的开发力度之外，重视传统文化教育课程的设计，以选修课、专业文化课等形式开发课程体系，为学生提供学习传统文化的机会。其次，重视本校传统文化课程的开发、应用，在实施教学活动的过程中，建立以传统文化为切入点的课程结构，将传统文化课程加工为选修课、兴趣课，引导高校学生在学习外语的同时了解传统文化资源，补充学生的学习短板。在改革课程体系的同时，加大传统文化资源的投放力度。对传统文化不了解、文化传承意识未生成，这是高校学生无法形成文化自信意识的重要原因。解读文化的教育价值，对课程教学方法进行改革，才能让传统文化在育人活动中发挥出应有的教学功能。

（二）开展文化活动，加强文化交流

文化自信将本土文化的传承与各类教育、生活活动结合起来，让学习者感受到本土文化的优越性与发展性特点，进而实施教学活动。高校学生虽然形成了基础的文化遗产意识，但由于学习经验不足，高校思政教育落实不到位，其很容易产生文化质疑、文化否定等消极思想：忽视本土文化的发展性与人文性价值，忽视中华优秀传统文化在多元环境中的传承。外语教学活动与语言知识为发力点，回顾中华优秀传统文化，语言与文化之间的共生交互极为密切。在教学中，要贯彻深度剖析、深度育人的学习思想，对语言文化背后的价值观与思维方式进行解读，感受中华优秀传统文化中的人文智慧，实现深度育人。

高校应在外语教学中积极开展多元化文化活动，以活动推动文化交流，发展学生的文化自信意识。一方面，是课堂活动的组织与开发，通过语言翻译、语言交流等活动导入传统文化资源，高校外语教学以对语言知识的解读、应用为发力点，传统文化的导入也应该从汉语的语言结构入手，围绕着我国高度凝练的语言文化实施教学活动，如古诗、骈文、歇后语、成语等，感受中华民族的文化智慧，在进行翻译学习的同时，解读汉语的独特交流价值与人文艺术魅力，形成文化自信意识。另一方面，则是对课外活动的展示、挖掘，在教学活动中，围绕着我国的手工艺文化、艺术文化、建筑文化开展外语应用活动，以外语进行

中华优秀传统文化的宣传、解读，领悟传统文化的独特魅力。文化自信背景下，对于文化资源的认识不仅体现在对文化本身教育价值的解读上，也体现在学生弘扬文化、传承文化的基本能力当中。高校教师应该重新解读外语教学的定位：对于本土学子来说，外语是一种交际工具，其应用应该伴随着传统文化的宣传同步开展，感知本土传统文化的独特价值，发展学生的文化传承意识，才能深度优化教学工作。

（三）充实教材内容，筛选传统文化

“让世界了解中国，让中国文化走向世界”，这是文化自信背景下现代教育活动所要承载的关键育人任务。推动高校外语教学活动的深度改革，要将本土的传统文化资源带入到外语教学资源、教学活动当中，实现文化与文化之间的深度契合，加强对学生的文化教育、思想教育^[4]。但就既有的教学经验来看，“中国文化失语”的问题并没有得到解决：外语教材、外语课程自成一脉，可应用的中国特色文化资源极为有限；教师忽视了本土传统文化的传承需求，文化的教育功能难以得到保障。在高校外语教学中，应该对相关教学体系、教学素材进行改革，填充教材资源，实现传统文化与外语教学的有效交流。

文化自信背景下，要对教材内容进行创新加工，以传统文化为跳板组织教学活动，借由外国语言传承中华文化，培养学生的文化自信意识。一方面，是学校、教师对教材内容的重新整理，在实施教学活动的同时，逐步提升传统文化在教学指导工作中的占比，展现中华文化的独特魅力与发展历程。在教学中，结合相关语言体系导入中国特色文化，围绕着语言翻译、语言交际等角度开展教学活动。对于外语当中所给出的语言知识与教学资源，要进行深度解读，以文化体系为支撑，展现中国特色。传统文化的人文价值正在从不同的角度表现出来，如凝聚于建筑艺术当中的“工匠精神”，包含了我国对于传统技术、智慧的尊崇；成型于人文思想中的“知音文化”，展现了我国尊重、平等的人文精神，而这种人文精神在现代社会中也在不断延续。加强外语教学与传统文化之间的交互，要强调教育活动的创新开发、设计，将本土文化元素及时融入教材当中，基于文化自信的教学要求深度解读教材知识，培养学生的文化传承与 cultural 创新意识，感受中华优秀传统文化的独特性。除了课堂教学教材的开发之外，也要关注课外教学教材的整合应用，以优秀传统文化为对象，以语言素材为载体，进行语言知识的解读、宣传工作。关注教材中教育资源的导入，对课外教学教材的育人价值进行创新解读，有助于学生进行高效学习。

（四）加强教师培训，解读传统文化

文化自信背景下，教师已经成为推动教学活动顺利开展“领头羊”，在现代教学工作中积极融入传统文化，推进传统文化与外语语言体系之间的互动交流，必须重视对教师的培训教育。基于这一教学目标，要对传统文化资源进行解读、加工，实现跨文化的教学交流。引导学生重视传统文化、理解传统文化，必须加强对学生的教学指导，提升教学的专业服务素质。借由教师的能力设计教学目标，深度优化高校外语教学工作，让教师在育人活动中深度发力，让传统文化在交流教学中扎根。

文化自信视角下，要培养学生重视中国语言文化、接纳中国语言文化的优秀学习意识，引导学生掌握传统文化与外语表达之间的相似性、差异性，让学生形成文化探究热情，才能为文化的输入做好准备工作。针对高校的外语教学要求，必须重视教师素质的综合提升。首先，建立外语教学人才培训机制，在人才选拔、应用环节提升学校的教育培训力度，选择具备深厚文化素养、具有爱国情怀的高级人才承担外语教学任务，在教学活动中，要求教师主动完成传统文化知识的导入、加工工作，完善传统文化教学体系，促使传统文化与外语教学并驾齐驱。高校要指导教师帮助学生树立文化自信思想，解读本土传统文化中的人文精神与优秀内涵，促使学生形成良好的文化自信意识。其次，将文化教育考核、文化技能评价等教师素质评价项目引入到评价活动当中，定期对教师的教学素质展开测评，要求教师结合文化自信的教育要求贯彻立德树人的教育目标，帮助学生解读传统文化资源、在外语教学课堂上传递优秀文化要素，实施深度育人。教师的思想影响着学生的学习态度，在实施教学工作的过程中，必须加强对教师的教育培训，要求教师重视文化自信下外语教学与传统文化的融合推进，设计全新的育人目标，调整人才培养方案，为高校学生的全面发展奠定教育基础。

（五）应用现代技术，实现多元育人

我国的传统文化展现出了极强的包容性特点，在实施教学工作的同时，学生可以借由不同的方法解读传统文化的精神内涵。随着现代信息传输技术的不断发展，传统文化正在依靠图片、视频、链接等载体进入到现代教育活动当中，呈现出文化传承价值^[5]。宏观角度上的文化宣传推动了文化自信的顺利实施，也加快了学生与现代文化活动之间的有效交流。面对高校外语教学的育人定位，要为学生创造解读优秀传统文化、理解文化内涵的机会，根植学生的文化传承与文化自信意识，实现有效育人。

面对文化自信理念下所提出的文化资源开发与文化传承要求，要结合现代技术深度优化教学工作，以现代信息化平台加强外语与传统文化之间的互动，实现多元育人。首先，满足学生的学习需求，以外语文化的教育价值为突破口，在实施教学活动的过程中，搭建围绕着线上教学要求发力的互动平台，以语言翻译、文化学习为切入点，要求学生在学习外语知识的同时类比传统文化资源，加强对学生的思想教育。外语中的文化素材大多以社会交际、语言应用为核心，部分地区的语言发展史出现文化断层，其难以发挥出思想教育价值。本土传统文化则从人文关怀、社会意识、个体发展等角度入手，展现了五千年的文化智慧，以现代技术宣传传统文化，能够为学生搭建应用外语知识的新平台。其次，组织基于线上的外语学习与文化探究活动，选择中华优秀传统文化中的文化素材作为教学资源，对学生开展思想文化教育，感受不同环境下的文化差异：文化表现虽有差异，但中华文化中的立德、诚信、和平等核心思想始终不曾改变。在信息化平台中，为学生创造解读文化知识的机会，依靠现代技术加强对学生的教学指导，以此来推动有效育人。

三、总结

文化自信视角下深度优化高校外语教学活动，除了强调基础文化资源的开发之外，还要重视本土传统文化与外语教学之间的联动，深度创新教学模式。高校要积极开发传统文化资源，完善课程体系，在实施教学的同时带动文化教育与现代教育之间的深度交流，发展学生的文化传承意识与多元学习能力，加快文化要素与高校外语教学之间的交互，培养学生的文化自信意识。

参考文献：

- [1] 蒋小军. 文化自信视域下高校外语教学策略探析[J]. 快乐阅读, 2021(22):28-29.
- [2] 孙蕊. 高校外语教育中文化自信培养路径研究[J]. 现代职业教育, 2020(33):34-35.
- [3] 刘咏丹. 初探“文化自信”的外语教学[J]. 侨园, 2020(07):16-17.
- [4] 陈桔华. 高校外语专业教学与中华优秀传统文化教育深度融合的可行路径研究[J]. 海外英语, 2020(09):36-37.
- [5] 王慧君. 基于文化自信的人才培养探析[J]. 智库时代, 2020(12):288-289.

作者简介：董梦园(1987.10—)，女，汉族，籍贯：湖南省长沙市，学历：硕士研究生，讲师，研究方向：法语语言文学，法语教学法。